



Dekret

Decreto

des Landesrats
der Landesrätindell'Assessore
dell'Assessora

Nr.

N.

26059/2017

11.5 Amt für Verwaltungsangelegenheiten - Ufficio Affari amministrativi

Betreff:

CUP: B49I09000040003
22.01.008.220.01 - Abriss und
Wiederaufbau des neuen Sitzes für die
Abteilung Personal, Rittnerstraße 7-9 in
Bozen.

Genehmigung der Änderung des
Raumprogramms ohne wesentlichen
Änderungen und ohne Mehrkosten.

Oggetto:

CUP: B49I09000040003
22.01.008.220.01 - Demolizione e
ricostruzione della nuova sede della
Ripartizione Personale, Via Renon 7-9 a
Bolzano.

Approvazione della variazione del
programma planivolumetrico senza
modifiche sostanziali e senza costi
aggiuntivi.

DER LANDESRAT

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 3002 vom 21.12.2009, mit dem die Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von € 29.367.000,00 des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist die Projektierung zu veranlassen;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 847 vom 27.11.2012, mit dem die Änderung des Raumprogramms der Arbeiten mit Minderkosten von € - 1.243.170,00 zum Betrag von € 28.123.830,00 genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1348 vom 06.12.2016, mit dem die Abänderung des Raumprogramms ohne wesentlichen Änderungen und ohne Mehrkosten genehmigt wurde;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 13829/2017 vom 16.08.2017, mit dem die Änderung des Raumprogramms für den neuen Sitz der Personalabteilung ohne wesentlichen Änderungen und ohne zusätzliche Kosten, genehmigt wurde;

FESTGESTELLT, dass das Einreichprojekt mit Dekret Nr. 19263/2017 vom 16.10.2017 zum Betrag von 28.123.830,00 € genehmigt wurde;

SCHICKT weiters VORAUS, dass nun eine Änderung des Raumprogramms ohne Mehrkosten notwendig geworden ist;

NIMMT in den technischen Bericht mit Ajourierung des Kostenrahmes EINSICHT, der zu diesem Zwecke am 06.11.2017 vom Projektanten Dr. Arch. Davide Scagliarini des Studio Architetti Associati aus Padova, ausgearbeitet worden ist;

NIMMT EINSICHT in die Stellungnahme, Begründung und nachfolgenden Bestimmungen, welche in der Anfrage der Raumprogrammänderung vom 16.11.2017, Prot. Nr. 664334 des technischen Amtes für Hochbau Ost der Abteilung 11 enthalten sind;

L'ASSESSORE

VISTA la deliberazione n. 3002 del 21.12.2009 con il quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 29.367.000,00, si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

VISTO che con decreto n. 847 dd 27/11/2012 è stata approvata la modifica al programma planivolumetrico dei lavori con costi in diminuzione di € - 1.243.170,00, per un importo totale di € 28.123.830,00;

VISTA la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1348 del 06.12.2016 con la quale è stata approvata la modifica del programma planivolumetrico senza modifiche sostanziali e senza costi aggiuntivi;

VISTO che con decreto n. 13829/2017 dd. 16.08.2017 è stata approvata la modifica al programma planivolumetrico per la nuova sede per la Ripartizione del Personale senza modifiche sostanziali e senza costi aggiuntivi;

VISTO che il progetto definitivo è stato approvato con decreto n. 19263/2017 dd. 16.10.2017 per un importo di € 28.123.830,00;

PREMESSO altresì, che si rende ora necessario provvedere ad una modifica del programma planivolumetrico senza aumento di spesa;

VISTA la relazione tecnica con relativo aggiornamento del quadro economico del 06.11.2017, all'uopo redatta dal progettista Dott. Arch. Davide Scagliarini dello Studio Architettura Associati di Padova;

PRESO ATTO delle valutazioni, motivazioni e conseguenti determinazioni contenute nella richiesta di modifica del programma planivolumetrico del 16.11.2017, n. prot. 664334 dell'Ufficio tecnico edilizia est della Ripartizione 11;

NIMMT in den Artikel 8, Absatz 3 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 EINSICHT, der besagt, dass Varianten, welche die Eigenschaften des Bauwerkes nicht maßgeblich ändern – dazu gehört auch die für die Funktionstüchtigkeit notwendigen Lieferungen - und ein Fünftel der voraussichtlichen Kosten nicht überschreiten, vom zuständigen Landesrat/von der zuständigen Landesrätin genehmigt werden;

NIMMT EINSICHT in die Artikel 8 und 9 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015;

Und

v e r f ü g t:

- Die Änderung des Raumprogramms ohne zusätzlichen Kosten in Bezug auf das im Betreff genannte Bauvorhaben, das in dem in der Vorwegnahme zitierten technischen Bericht enthalten ist und die entsprechenden überschlägigen Gesamtkosten in Höhe von € 28.123.830,00 zu genehmigen;
- die Abteilung 11 mit der Planung gemäß Artikel 8 und 9 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 und der entsprechenden Durchführung zu beauftragen;

VISTO l'articolo 8, comma 3 della L.P. n. 16 del 17.12.2015, dal quale risulta che le variazioni non essenziali alle caratteristiche dell'opera, comprese le forniture necessarie per renderla funzionale, che sono contenute entro il limite del quinto dell'importo di spesa presunta, sono approvate dall'assessore/assessora competente;

LETTI gli artt. 8 e 9 della L.P. n.16 del 17.12.2015;

d e c r e t a:

- di approvare le modifiche al programma planivolumetrico relativo all'opera citata in oggetto indicato nella relazione tecnica in premessa senza costi aggiuntivi, per l'importo totale di spesa presunta di € 28.123.830,00;
- di incaricare la Ripartizione 11 della progettazione ai sensi degli articoli 8 e 9 della L.P. n.16 del 17.12.2015 e la relativa esecuzione;



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	Aufderklamm Sascha	19/12/2017
Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione reggente	ALBERTONI MARINA	17/01/2018
Der Ressortdirektor Il Direttore di Dipartimento	MONTAGNER PAOLO	30/01/2018
Der Landesrat L'Assessore	TOMMASINI CHRISTIAN	05/02/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sascha Aufderklamm
codice fiscale: IT:FDRSCH76L08A952B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3785795
data scadenza certificato: 22/03/2020 00.00.00

nome e cognome: Marina Albertoni
codice fiscale: IT:LBRMRN60M61F132U
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1370598
data scadenza certificato: 04/11/2018 00.00.00

Am 05/02/2018 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Christian Tommasini
codice fiscale: IT:TMMCRS75C25A952P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3268760
data scadenza certificato: 12/01/2020 00.00.00

nome e cognome: Paolo Montagner
codice fiscale: IT:MNTPLA55L20A952Q
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 3847727
data scadenza certificato: 30/03/2020 00.00.00

Copia prodotta in data 05/02/2018

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/02/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma